**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 24 (1962)

**Heft:** 12

## Inhaltsverzeichnis

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 11.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

Deutsche Ausgabe

Brugg, den 29. September 1962 Nr. 12/62

# DER TRAKTOR und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

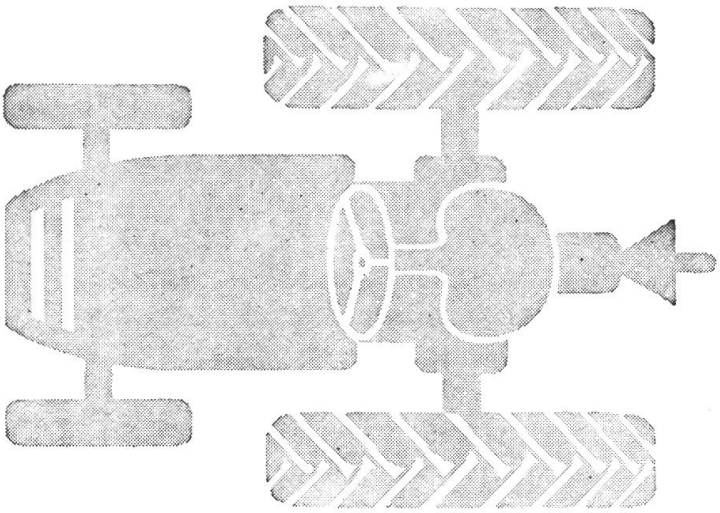
Redaktion: R. Piller, Brugg (Weitere Angaben siehe Seite 608)

## Inhalt

Lohnt sich eine Erhöhung der Schleppergeschwindigkeit? 613
Die Tage nehmen ab – die Verantwortung nimmt zu! 620
Ladedemonstration am Strickhof 633
Traktorfahrer, denke bei der Bodenbearbeitung auch an die Untergrundlockerung 643
Zum Artikel Neuheiten an der DLG-Wanderausstellung in München 645
Einladung zur 36. Delegiertenversammlung 647
Die 35. Delegiertenversammlung 648
Prolog a der Delegierteversammlig vom Schwyzerisch Traktorverband 651
Landwirte! Seid vorsichtig auf öffentlichen Strassen 655
Buchbesprechungen 657
Sektionsmitteilung 658
Die Seite der Neuerungen 660
IMA-Mitteilungen 7-9/62 677

## Inserenten

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich 667
Aebi & Co. AG, Burgdorf 593
Aecherli AG., Reiden 675
Aeppli J., Augwil-Kloten 652
Agrar AG., Wil 654
Albrecht Hans, Stadel bei Niederglatt 653
Alfag, Schlieren 606
Allamand S.A., Ballens 669
Althaus & Co., Ersigen 656
Autol AG., Allschwil 660
Bachmann Walter, Sammelsgreut b. Gachnang 604
Baltensperger Ed., Brütten U.S. 1
Beck F., Herzogenbuchsee 605
Birchmeier & Cie. AG., Künten 594
Bucher-Guyer AG., Niederweningen 610
Bührer Fritz, Hinwil 600
Bur F. u. E., Luzern 676
Castrol (Switzerland) AG., Zürich 607
Continental-Gummiwaren, Zürich 612
Dunlop S.A., Genf 598
Electrona S.A., Boudry 604
ESA, Zürich – Burgdorf – Lausanne 621–624/666
Eschler M., Zürich 664
Esso Standard (Switzerland), Zürich 599
Eugster Albert, Münchwilen 664
Fahrzeugtechnik GmbH., Aarau 602
F.A.I.E., Vaduz 663
Flück Hans, Dussnang 640
Ford Motor Company (Switzerland), Zürich 642
Früh Jakob, Münchwilen 608/662
Gehring Fritz, Matzingen 602
Göldi J., Rüthi 607
Griesser E., Andelfingen 662/670
Hilti Louis, Schaan FL 665
Huber Rob., Würenlos 662
Hürlimann Hans, Wil 595
International Harvester Company AG., Zürich 659
Jakob W., Engishofen/Erlen 667
Kaiser Josef, Schaanwald FL U.S. 3
Koller H.R. & Cie., Winterthur U.S. 4
Kunz & Co., Burgdorf 597
Landtechnik AG., Düdingen 650
Leclanché S.A., Yverdon 644
Maschinenfabrik Wängi AG., Wängi 666
Matzinger AG., Dübendorf 605
Meili E., Schaffhausen 631
Merk Hans, Dietikon 672
Motrac-Werke AG., Zürich 641
Müller A., Bättwil b. Basel 667
Oel-Brack AG., Aarau 671
Ott Gebrüder AG., Worb 668
Plumettaz AG., Bex 607
Pneu-Veith AG., Payerne 646
Promot AG., Safenwil 630
Protractor AG., Riedholz 662
Rapid AG., Dietikon 674
Renault Suisse S.A., Regensdorf U.S. 2
Scheller AG., Zürich 665
Schmid A. Erben, Andelfingen 671
Stura AG., Uesslingen 663
UMA, Winterthur-Brugg 596/601/673
Valvoline Oil Co. Ltd., Zürich 603
Waadt-Unfall 608
Wälchli & Bollier AG., Zürich 632
Werner Jakob, Schaffhausen 661
Würgler Hans F., Zürich 609
Wyss H.-R., Vernand sur Lausanne 605/663
Zaugg Gebrüder, Eggiwil 669
Zingg A., Weinfelden / Schweiz. Traktorverband, Brugg 668
Zumbrunn & Wüthrich, Wittinsburg 607



# MEHR ZUGKRAFT

für den Traktor, gerade auf schweren Böden, das ist die Stärke des Continental AS-Farmer-Reifens. Vorteilhaft ist seine gute Selbstreinigung im Gelände, günstig die Standfestigkeit am Hang, rentabel die hohe Lebensdauer, auch bei häufigen Straßenfahrten. Kurz und gut: Continental AS-Farmer-Reifen für Ackerschlepper erleichtern die Arbeit des Landwirts, sie sind seine treuen, zuverlässigen Helfer.

# Continental

IRE 22

## AS-FARMER-REIFEN